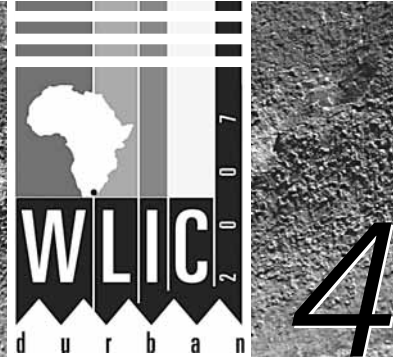


# IFLA EXPRESS



WORLD LIBRARY AND INFORMATION CONGRESS ▶ South Africa, 19–23 August 2007

Monday 20 August 2007



## Four New IFLA Offices Established

The International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA) announced today that not less than four new IFLA offices have been established: three in Africa and one in Russia.

After IFLA's Regional Office for Africa had been hosted by the University Library of Dakar, Senegal, for some twenty years, it was closed at the end of 2006. After a call for interest among African members and consultation of IFLA's Africa Section's Standing Committee, The Library of the University of South Africa (UNISA) at Pretoria was selected to succeed Dakar. Negotiations could be successfully finalised and today the final agreement was signed between UNISA and IFLA – a separate press release is available with more details.

In 2006 IFLA's Governing Board had decided to add Arabic and Chinese to the existing group of working languages (English, French, German, Russian, and Spanish). In conjunction with this development the Board approved a plan to start searches for host institutions for a number of Language Centres. The main role for these centres would have to be reaching out to languages communities that could not be reached with the existing language infrastructure (with a predominant position of English). Information dissemination by means of translations of IFLA documents, announcements and procedures (elections) would have to go hand in hand with membership recruitment.

The following language centres exist since today:

The IFLA Centre for Arabic Speaking Libraries and Information Institutions, based at the Bibliotheca Alexandrina, Alexandria, Egypt – a separate press release with more details is available.

The IFLA French Language Centre for Africa, based at the Bibliothèque Centrale Université Cheikh Anta Diop in Dakar, Senegal – a separate press release with more details is available.

The IFLA Russian Language Centre, based at the Russian State Library in Moscow, Russia – a separate press release with more details is available.

For further general information about IFLA Language Centres please contact IFLA Headquarters in The Hague at [ifla@ifla.org](mailto:ifla@ifla.org)

*Durban, South Africa 20 August 2007*

## Bill & Melinda Gates Foundation's Access to Learning Award (ATLA) events

All IFLA conference attendees are cordially invited to attend an award ceremony and reception announcing the 2007 recipient of the **Bill & Melinda Gates Foundation's Access to Learning Award (ATLA)**. The ceremony will begin at 16:00 on Monday, August 20th in Durban International Convention Centre, Hall 4B. Light refreshments and drinks will be served at a reception adjacent to the Hall from 16:30-18:00.

Given annually to a library or similar organization outside the United States, the Bill & Melinda Gates Foundation's Access to Learning Award (ATLA) recognizes the innovative efforts of public libraries to connect people to information through free access to computers and the Internet. ATLA awardees receive US \$1 million.

Previous award recipients include Rural Education & Development

(READ) - Nepal ; Shidhulai Swanirvar Sangstha of Bangladesh; China Evergreen Rural Library Service Center; Aarhus Public Libraries in Denmark; Smart Cape Access Project of Cape Town, South Africa; BiblioRed library network of Bogot, Colombia; Proyecto Bibliotecas Guatemala (Probigua); Biblioteca del Congreso de la Nacin of Argentina; and Helsinki City Library of Finland.

*continued on page 2*

## Meet your IFLA President, President-elect and the IFLA Secretary General!

The IFLA President, President-elect and the IFLA Secretary General are available to meet you and answer any questions you may have at the IFLA Exhibition booth. This is their schedule:

Peter Lor	Secretary General		20 August	15.00-16.00
Alex Byrne	President		21 August	11.00-12.00
Claudia Lux	President-elect	2005-2007	21 August	13.30-14.30
Ellen Tise	President-elect	2007-2009	21 August	15.00-16.00

IFLA Express  
is sponsored  
by Elsevier



ELSEVIER



## IFLA Regional Office for Africa established



The International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA) and the University of South Africa (UNISA) Library Services, Pretoria, South Africa, signed today a cooperation agreement by which the UNISA Library is given the status of IFLA Regional Office for Africa.

The IFLA Office in Pretoria can be seen as the permanent representative of IFLA/HQ in Africa and has as its duties to promote IFLA, support IFLA's Africa Section and liaise with IFLA/HQ.

Among the priorities of the Office are:

1. Active **membership recruitment**. This will be conducted with the help of national or other association members and/or national libraries. Professional institutions and associations in Africa will be actively encouraged to join IFLA.
2. (Co-) **organising regional IFLA events**. These will be co-organised with IFLA/HQ, the Africa Section and/or other IFLA professional units (Sections and Core Activities). This activity includes seeking sources for funding of IFLA projects.  
**Disseminate** information about IFLA within the region.

3. Contribute to **more effective communication** both within the African professional communities and with IFLA Headquarters and other professional IFLA bodies involved.
4. **Representing IFLA** in the African professional community, in a pursuit to make IFLA more visible, promoting IFLA goals, principles and core values.

For further information about the IFLA Regional Office for Africa and its activities please contact Dr Buhle Mbambo-Thata, Director of Library Services UNISA, Pretoria, South Africa. Email mbambtb@unisa.ac.za

*Durban, South Africa, 20 August 2007*

РОССИЙСКАЯ  
ГОСУДАРСТВЕННАЯ  
БИБЛИОТЕКА



## IFLA Russian Language Centre Established in the Russian State Library, Moscow

In May 2007 the International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA) and the Russian State Library (RSL) in Moscow signed a cooperation agreement by which RSL received a status of IFLA Russian Language Centre. It can now be seen as a permanent representative of IFLA/HQ for the Russian speaking community, as well as the other way around: it is hoped that IFLA/HQ will get better access to Russian speaking library and information professionals.

The IFLA Russian Language Centre has as its duties to promote IFLA, support IFLA's Asia and Oceania Section as well as other relevant IFLA professional bodies and liaise with IFLA/HQ. Among the priorities of the Centre are:

1. Active membership recruitment. This will be conducted with the help of national or other

association members and/or national libraries. Institutions and associations (including specialist and state associations) within the Russian language community should be actively encouraged to join IFLA – parties will agree on target numbers for the years covered by this agreement.

2. (Co-) organising regional IFLA events. These will be co-organised with IFLA/HQ, and/or with IFLA professional units (Sections and Core Activities). This activity includes seeking sources for funding of IFLA projects.
3. Seek involvement in local or regional professional events to gain support within the Russian language community, trying to get IFLA "branding" of local or regional events.
4. Contribute to more effective communication within the Russian language community and with the IFLA bodies

involved. These activities include the publication of newsletters, translations of key IFLA documents and publications and the production of a Russian translation of IFLA Express during IFLA's annual conferences.

5. Representing IFLA in the Russian language community, in a pursuit to make IFLA more visible in that community, promoting IFLA goals, principles and core values.
6. Translation of key IFLA documents, guidelines, press-releases, papers prepared for the Council Meetings etc.

For further information about the Centre and its activities please contact Dr. Galina Kislovskaya, Director of International Activities of the Russian State Library  
email: gkislov@rsl.ru  
fax: 007 495 913 69 33)

*Durban, South Africa, August 2007*

from  
page 1

## Replicating Innovation, Improving Lives: Best Practices from the Access to Learning Award (ATLA) Recipients – Bill & Melinda Gates Foundation

All IFLA participants are also invited to join previous ATLA recipients and colleagues in Hall 2A for the 08:30 - 10:30am Panel Session on Tuesday August 21st. To include:

"Expanding information access to China's rural communities":  
Faith Chao

"Replicating a Bangladeshi education and technology project to reach isolated communities":  
Abul Hasanat Mohammed Rezwan

"Partnerships and regional collaboration within the establishment and implementation of Bogata

Network of Public Libraries - BIBLORED": Silvia Prada

"Insights from the Aarhus model": Rolf Hapel

### Q & A

Tuesday 21 August Session 109, Hall 2A 08:30-10:30



## IFLA Centre for Arabic Speaking Libraries And Information Institutions established



The International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA) and the Bibliotheca Alexandrina (BA) in Alexandria, Egypt, signed today a cooperation agreement by which the BA the status of IFLA Centre for Arabic speaking libraries and information centres. It can now be seen as a permanent representative of IFLA/HQ for the Arabic speaking professional community, as well as the other way around: it is hoped that IFLA/HQ will get better access to Arabic speaking library and information professionals.

The IFLA Centre in Alexandria can be seen as permanent representative of IFLA/HQ for the Arabic speaking community and has as its duties to promote IFLA, support IFLA's Africa Section IFLA's Asia and Oceania Section and liaise with IFLA/HQ. Among the priorities of the Centre are:

1. Active membership recruitment.

This will be conducted with the help of national or other association members and/or national libraries. Institutions and associations (including specialist and state associations) within the Arabic language community will be actively encouraged to join IFLA.

2. (Co-) organising regional IFLA events. These will be co-organised with IFLA/HQ, and/or with IFLA professional units (Sections and Core Activities). This activity includes seeking sources for funding of IFLA projects.

3. Seek involvement in local or regional professional events to gain support within the Arabic language community, trying to get IFLA "branding" of local or regional events.

4. Contribute to more effective communication within the

Arabic language community and with the IFLA bodies involved. These activities include the publication of newsletters, translations of key IFLA documents and publications, the production of an Arabic translation of IFLA Express during IFLA's annual conferences, as well as interpretation services during the same event.

5. Representing IFLA in the Arabic language community, in a pursuit to make IFLA more visible in that community, promoting IFLA goals, principles and core values.

For further information about the Centre and its activities please contact Dr. Sohair Wastawy, Chief Librarian, Bibliotheca Alexandrina. Email: [Sohair.wastawy@bibalex.org](mailto:Sohair.wastawy@bibalex.org)

*Durban, South Africa, 20 August 2007*



Mr Tshidi Jobo, from the CUT Free State, today's winner of Scopus "Wear the Pin to Win"

### Visit Elsevier booth 58, Hall 3 to collect your Scopus pin and have the chance to win an iPod in "Wear the Pin to Win"

Learn more about recent Elsevier product developments such as Scopus' partnership with ProQuest, enabling unique cross-searching capabilities in CSA Illumina databases, and the implementation of the h-index.

Learn more about the benefits of the h-index and how it can qualify research output at a special presentation on Tuesday, 21 August at 3:15 pm in Hall 4B - Room 4C.

Scopus is the largest abstract and citation database of peer-reviewed literature and quality web sources with smart tools to track, analyze and visualize research.

*Try it. You'll like what you find.*



## Appeal for contributions to the IFLA Fund

The IFLA Fund was established by the Governing Board at its meeting in Oslo in 2005. The Fund consists of 3 major components:

- **An “Opportunities” component**

IFLA will use funds to engage in new initiatives and develop new programmes and services for its members.

- **A “Disaster Relief” component**

IFLA can collect funds to be allocated to selected projects to assist in the aftermath of natural or man-made disasters affecting libraries whenever and wherever they occur.

- **A “Pillars” component**

This component supports IFLA’s ongoing membership services, professional activities, and advocacy work.

Everyone who contributes to the IFLA Fund will receive an IFLA key ring as acknowledgement and thanks for their support!

Donation forms may be submitted at the IFLA Secretariat in the Durban ICC (room 21abc). Cash contributions can be made at the Secretariat or at the IFLA booth in the exhibition (booth # 105).

### I would like to contribute to the IFLA Fund

Opportunities component

Disaster Relief component

Pillars component

Any of the above

### The amount of my contribution is

EUR: .....

other currency: .....

### My contribution will be submitted by

Bank transfer

Name of bank: ABN AMRO nv

Swift code: ABNANL2A

Location: The Hague, Netherlands

IBAN code: NL23ABNA0513638911

Account number: 51 36 38 911

Cheque

Please make payable to: IFLA Headquarters, Box 95312, 2095 CH The Hague, Netherlands

Credit card

American Express

Visa

Mastercard

Name of cardholder: .....

Card number: ..... Expiry date: .....

Signature: ..... Security number: .....

Please send me a pro forma invoice for the amount indicated above.

## Was your session the most interesting one during the conference?

Was your session the most interesting one during the conference?

Were there any surprising outcomes of discussions held at your sessions? Please let us know about it!

This year we will have the support of 6 students of the School of Journalism who will help us with the gathering of newsworthy items for IFLA Express, but we also want to call upon the Officers, Information Coordinators and Newsletter editors

of the Sections and Directors and staff of Core Activities and conveners of Discussion Groups.

Please let us have any descriptions/write-ups of (the results of) your sessions afterwards to inform those delegates who were not able to attend on the things they missed out on. Perhaps they will decide to come to your session next year instead!

Please try not to make it very long as we will want to have as much

variation in the information as possible and we still have a limited number of pages per issue. This also means that we may not have space for your item during the conference, but please do send them in as we can always use any unused copy in the issue of IFLA Express that we send out electronically after the conference.

# Serve your users instead of servicing your subscriptions

# SWETS

Swets Simplifies

Managing subscriptions is just one of the many things you do to bring value to your organization. Swets can help make it easier.

Whether you are providing many subscriptions to thousands of professionals worldwide or delivering a focused curriculum to students on an academic campus, we help you to optimize what you spend and take the hassle out of managing subscriptions. Find out how we can help you today by visiting

[www.swets.com](http://www.swets.com)



## IFLA French Language Centre established in the University Library, Dakar

In May 2007 the

International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA) and the Bibliothèque Centrale Université Cheikh Anta Diop in Dakar, Senegal signed a cooperation agreement by which BCUCAD received a status of IFLA French Language Centre for Africa. It can now be seen as a permanent representative of IFLA/HQ for the French speaking African community in Africa, as well as the other way around: it is hoped that IFLA/HQ will get better access to French speaking library and information professionals in that continent.

The IFLA French Language Centre has as its duties to promote IFLA, support IFLA's Africa Section and liaise with IFLA/HQ. Among the priorities of the Centre are:

1. Active membership recruitment.

This will be conducted with the help of national or other association members and/or national libraries. Institutions and associations (including specialist and state associations) within the French language community should be actively encouraged to join IFLA – parties will agree on target numbers for the years covered by this agreement.

2. (Co-) organising regional IFLA events. These will be co-organised with IFLA/HQ, and/or with IFLA professional units (Sections and Core Activities). This activity includes seeking sources for funding of IFLA projects.
3. Seek involvement in local or regional professional events to gain support within the French speaking language community, trying to get IFLA

“branding” of local or regional events.

4. Contribute to more effective communication within the French speaking language community and with the IFLA bodies involved. These activities include the publication of newsletters, translations of key IFLA documents and publications.
5. Representing IFLA in the French speaking African language community, in a pursuit to make IFLA more visible in that community, promoting IFLA goals, principles and core values.

For further information about the Centre and its activities please contact Ms. Mariétou Diongue Diop, Director of the Central Library of Cheikh Anta Diop University (Email: [mddiop@ucad.sn](mailto:mddiop@ucad.sn))

*Durban, South Africa, 20 August 2007*